



Lundé trèg Utóbre

Lundé trèg Utóbre
(Lunedì 13 Ottobre)

Che burdèl e sta mèl, l'è bièrch cumè e lat!
Quel bambino stà male, è bianco come il latte!...

Me a vagh a durmi, stasèra a sò còt cumè un sardòun!
(Io vado a dormire, questa sera sono cotto come un sardone!.)

L'è un òm fèls cumè la nèbia.
(È un uomo falso come la nebbia.)

I fiùl iè cumè i débit, pió t'ai n'è, pió la zèinta l'at vo bèin!
(I figli sono come i debiti, più ne hai più la gente ti vuole bene!.)

T'è una aviamènza cumè un gàt ad piomb!
(Hai uno scatto come un gatto di piombo!.)

Chi dó iè cumè cúl e camisa!
(Quei due sono come culo e camicia!.)

Ma la Filuména u si scurta la sutèna!
(Alla Filomena gli si accorcia la sottana-si diceva quando una era in cinta e non aveva soldi per comprarsi

un vestito piú grande!.)

Am so stóf ad sugghè la bughèda ma ch'ièlt!

(Mi sono stancato di asciugare il bucato agli altri-accollarsi beghe di altri!.)

Bòna zurnèda ma tót!

(Buona giornata a tutti!.)

Renato Fattori

[Read More](#)
